

# Tóm Lược Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính Y Tế (Medical Financial Assistance)

Kaiser Permanente cung cấp chương trình Hỗ Trợ Tài Chính Y Tế (MFA) để giúp bệnh nhân chi trả cho dịch vụ chăm sóc. Chương trình này có thể đài thọ cho tất cả hoặc một phần chi phí của các dịch vụ chăm sóc cần thiết, bao gồm cả thuốc, do Kaiser Permanente cung cấp. Việc nhận được trợ giúp phụ thuộc vào nhu cầu tài chính như được mô tả dưới đây.

## Ai hội đủ điều kiện?

Quý vị có thể đủ điều kiện nếu quý vị có thu nhập thấp, không có bảo hiểm hoặc có bảo hiểm dưới mức. Nói chung, quý vị đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính:

- Nếu thu nhập hộ gia đình của quý vị bằng hoặc thấp hơn 400% theo quy định về mức nghèo khó liên bang
- Hoặc nếu quý vị có chi phí y tế quá cao so với mức thu nhập của mình

## Chương trình sẽ chi trả cho những dịch vụ nào?

Chương trình MFA có thể giúp quý vị chi trả cho các dịch vụ chăm sóc cần thiết do Kaiser Permanente cung cấp. Trong đó bao gồm dịch vụ chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp, cũng như dịch vụ nhà thuốc. Chương trình có thể đài thọ cho toàn bộ hoặc một phần hóa đơn.

Chương trình sẽ không chi trả cho:

- Phương tiện chuyên chở y tế
- Phí bảo hiểm chăm sóc sức khỏe
- Các chi phí liên quan đến phẫu thuật thẩm mỹ, chăm sóc vô sinh hoặc mang thai hộ
- Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe được cung cấp bên ngoài Kaiser Permanente
- Dịch vụ chăm sóc mà nhà cung cấp thuộc Kaiser Permanente xác định là không cần thiết về mặt y tế

Để biết danh sách đầy đủ, hãy đọc chính sách MFA tại [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (bằng tiếng Anh).

## Tôi có thể nộp đơn đăng ký bằng cách nào?

Quý vị có thể đăng ký trực tuyến, qua đường bưu điện, fax hoặc trực tiếp. Cách nhanh nhất để đăng ký là truy cập [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (bằng tiếng Anh) và đăng nhập để nhận liên kết đến đơn đăng ký trực tuyến bảo mật của chúng tôi. Mẫu đơn đăng ký trực tuyến sẽ hỏi một số câu hỏi để xác định tình trạng hội đủ điều kiện của quý vị.

Quý vị cũng có thể nhận mẫu đăng ký trống tại [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (bằng tiếng Anh).

Quý vị có thể đăng ký tại bất kỳ thời điểm nào trong quá trình nhập viện hoặc thanh toán. Quý vị không phải chờ nhận được hóa đơn mới yêu cầu trợ giúp.

Trong một số trường hợp, chương trình MFA có thể hỗ trợ chi trả cho dịch vụ chăm sóc của quý vị mà không cần quý vị phải đăng ký.

Nếu quý vị đủ điều kiện nhận trợ giúp, chúng tôi sẽ không tính phí cho quý vị vượt quá số tiền thường được tính (AGB) cho dịch vụ chăm sóc. Hãy truy cập [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (bằng tiếng Anh) để biết thêm thông tin về AGB.

## Tôi sẽ cần những thông tin gì để đăng ký?

Quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp những thông tin sau khi đăng ký:

- Số thành viên trong hộ gia đình và thông tin thu nhập của tất cả người lớn trong hộ gia đình
- Chi phí chăm sóc sức khỏe, nếu biết
- Giấy tờ chứng minh thu nhập

Cung cấp giấy tờ chứng minh thu nhập để giúp chúng tôi xác định xem quý vị có đủ điều kiện hay không.

## Khi nào tôi sẽ biết được liệu đơn đăng ký của tôi có được chấp thuận hay không?

Nếu đơn đăng ký của quý vị đã đầy đủ thông tin, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một lá thư về quyết định của chúng tôi trong vòng 30 ngày làm việc. Nếu chúng tôi từ chối yêu cầu của quý vị, lá thư này sẽ có hướng dẫn về cách kháng cáo.

Nếu đơn đăng ký của quý vị chưa đầy đủ thông tin, chúng tôi sẽ liên hệ với quý vị. Chúng tôi sẽ đưa ra ngày quý vị cần cung cấp thông tin còn thiếu. Nếu đơn đăng ký của quý vị vẫn chưa đầy đủ thông tin, quý vị có thể sẽ không nhận được hỗ trợ tài chính.

## Tôi có thể nhận thêm thông tin ở đâu?

Quý vị có thể nhận thêm thông tin, chính sách và đơn đăng ký MFA tại [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (bằng tiếng Anh). Thông tin được cung cấp bằng nhiều ngôn ngữ ở định dạng dễ truy cập bằng trình đọc màn hình. Quý vị cũng có thể gọi **1-800-813-2000** (TTY 711).

## Hỗ trợ tài chính khác

### Được hỗ trợ thanh toán cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Nếu quý vị không có bảo hiểm chăm sóc sức khỏe, Kaiser Permanente có thể hỗ trợ. Để tìm hiểu về các phương án dành cho quý vị, vui lòng gọi số **1-800-479-5764** (TTY 711) từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

### Nhận trợ giúp chi trả chi phí sinh hoạt

Nếu quý vị cần trợ giúp về các nhu cầu thiết yếu, như thực phẩm, nhà ở, thanh toán phí internet hoặc các tiện ích khác, v.v., hãy truy cập [kp.org/socialhealth](http://kp.org/socialhealth) (bằng tiếng Anh). Hoặc gọi cho Trung Tâm Hỗ Trợ Cộng Đồng theo số **1-800-443-6328** (TTY 711), từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

### Tìm hiểu trước về chi phí chăm sóc sức khỏe

Quý vị có thể nhận đơn giá cho hơn 300 dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại [kp.org/price-transparency](http://kp.org/price-transparency) (bằng tiếng Anh).

Đơn giá cho một số dịch vụ dựa trên thời gian nằm viện thông thường. Giá của các dịch vụ chăm sóc cá nhân cần thiết có thể thay đổi.

## Cách nhận bản sao chính sách, đơn đăng ký MFA và thông tin chương trình

### Trực tuyến

 [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (bằng tiếng Anh)

### Qua điện thoại

 Xin gọi điện đến số  
1-800-813-2000

## Cách đăng ký

### Đăng ký trực tuyến

 [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (bằng tiếng Anh)

### Gửi fax

 Gửi fax đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin tới 1-877-829-3547.

### Gửi qua đường bưu điện

 Gửi đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin qua đường bưu điện tới:  
Kaiser Permanente  
Attn: Financial Counselors  
500 NE Multnomah Street  
Portland, OR 97232

### Nộp trực tiếp

 Nộp đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin cho nhân viên phòng Đăng Ký (phòng tiếp nhận hồ sơ) tại bất kỳ cơ sở nào thuộc Kaiser Permanente. Nếu quý vị có điều gì thắc mắc về MFA, vui lòng gọi cho ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 503-813-2000.

# NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

**English:** If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

**Chinese:** 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

**Spanish:** Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

